



Для немедленной публикации: 08.12.2022

ГУБЕРНАТОР КЭТИ ХОКУЛ

ГУБЕРНАТОР ХОКУЛ ОБЪЯВИЛА ОБ ИНВЕСТИРОВАНИИ 55,4 МЛН ДОЛЛАРОВ В ПРОЕКТЫ ИНФРАСТРУКТУРЫ ВОДОСНАБЖЕНИЯ В ВОСЬМИ ОКРУГАХ

Финансовая помощь предоставит капитал, который поможет муниципалитетам осуществить важные проекты для улучшения качества воды и облегчит обслуживание кредитов для налогоплательщиков

Запланированные проекты помогут снизить риски для общественного здоровья и окружающей среды

Сегодня губернатор Кэти Хокул объявила о выделении финансовой помощи в размере 55,4 млн долларов на осуществление проектов улучшения инфраструктуры водоснабжения. Эта мера стала еще одним шагом в направлении модернизации систем водоснабжения и канализации, уменьшения загрязнения воды и охраны важных запасов питьевой воды в штате Нью-Йорк. Совет директоров корпорации New York State Environmental Facilities Corporation одобрил низкопроцентное финансирование и ранее объявленные субсидии, дающие муниципалитетам доступ к капиталу, необходимому для начала осуществления четырех важных проектов водоснабжения и канализации. Совет также одобрил долгосрочное низкопроцентное финансирование шести завершенных проектов, облегчив муниципалитетам обслуживание долга благодаря более низкой процентной ставке, чем ставка, по которой муниципалитеты смогли бы заимствовать средства самостоятельно.

«Каждый житель штата Нью-Йорк достоин иметь чистую питьевую воду и нормально работающую канализацию, — **сказала губернатор Хокул.** — Инвестирование этих 55 миллионов долларов не только улучшит нашу инфраструктуру водоснабжения и канализации, но и улучшит здоровье в сообществах в штате Нью-Йорк. Мы продолжим предпринимать шаги для улучшения качества воды и поддержки более здорового и процветающего будущего для всех жителей штата».

На основании одобрения совета выделяется финансирование из Возобновляемого фонда для водоочистки штата (CWSRF) и Возобновляемого

фонда для водоснабжения штата (DWSRF), а также предоставляются уже объявленные субсидии по Программе улучшения инфраструктуры водоснабжения (Water Infrastructure Improvement Program, WIIA). [Финансирование инфраструктуры водоснабжения согласно федеральному двухпартийному Закону об инфраструктуре \(Bipartisan Infrastructure Law\) определяется корпорацией EFC в рамках программ Возобновляемого фонда штата \(State Revolving Fund\)](#). Подробнее о финансировании проектов инфраструктуры водоснабжения см. на [сайте EFC](#).

Используя это финансирование, корпорация EFC предоставит субсидию и беспроцентное финансирование корпорации Albany Municipal Water Finance Authority, задействовав средства, предоставляемые согласно федеральному двухпартийному Закону об инфраструктуре, и средств субсидии на инфраструктуру водоснабжения штата. Проект стоимостью 3,75 млн долларов предотвратит попадание воды из реки Гудзон в канализационную инфраструктуру во время паводков.

Президент и генеральный директор New York State Environmental Facilities Corporation (EFC) Морин А. Коулмен (Maureen A. Coleman): «Крупнейшие в стране инвестиции штата Нью-Йорк в водоочистную инфраструктуру вместе с федеральным финансированием, предоставляемым в соответствии с двухпартийным Законом об инфраструктуре, помогают крупным и малым сообществам осуществлять проекты, имеющие важное значение для общественного здоровья, качества жизни и охраны окружающей среды. Сегодня EFC с удовлетворением предоставляет восьми муниципалитетам и общественным корпорациям финансовую поддержку, необходимую для укрепления ключевой водоочистной инфраструктуры».

Начальник Департамента охраны окружающей среды штата Нью-Йорк (New York State Department of Environmental Conservation, DEC) и председатель совета директоров Environmental Facilities Corporation (EFC) Бэзил Сеггос (Basil Seggos): «Улучшение, ремонт и замена инфраструктуры водоснабжения имеют важнейшее значение для защиты сообществ от загрязнения, которое может нанести вред здоровью, окружающей среде и нашей экономике. Я благодарю губернатора Хокул и партнеров штата Нью-Йорк в Вашингтоне за предоставление штатных и федеральных ресурсов для помощи муниципалитетам в осуществлении этих важных проектов и поддержании качества воды в штате Нью-Йорк».

Начальник Департамента здравоохранения штата Нью-Йорк (New York State Department of Health) Мэри Т. Бассетт (Dr. Mary T. Bassett): «Эти важные инвестиции в улучшение общественной инфраструктуры водоснабжения штата равносильны инвестициям в общественное здоровье сообществ. Модернизация изношенных систем водоснабжения в штате закладывает основу для охраны общественного здоровья, улучшения качества воды и формирования здоровой и чистой среды во всем штате Нью-Йорк. Я благодарю губернатора Хокул за ее

постоянную заботу и финансовую поддержку этих важных улучшений инфраструктуры».

Государственный секретарь штата Нью-Йорк Роберт Дж. Родригес (Robert J. Rodriguez): «Чистая питьевая вода — это основа здоровых и устойчивых сообществ. Губернатор Хокул продолжает инвестиции в водоочистную инфраструктуру, которая будет служить для улучшения общественного здоровья, экономического развития и качества жизни во всем штате в течение долгого времени».

Сенатор Чак Шумер (Chuck Schumer): «Сейчас начинают поступать значительные целевые инвестиции с созданием новых рабочих мест, предусмотренные двухпартийным Законом об инвестициях в инфраструктуру и рабочих местах, которые помогут нам модернизировать устаревшие системы водоснабжения и канализации во всем штате. Это финансирование в размере более 55 миллионов долларов, охватывающее территорию от Олбани до Онеонты, позволит осуществить важную модернизацию устаревшей инфраструктуры водоснабжения, обеспечить подачу нашим семьям безопасной питьевой воды и защитить наши реки и озера от сбросов неочищенных стоков. Это также означает много новых рабочих мест и оживление наших сообществ благодаря осуществлению давно необходимых проектов, которые помогут сделать штат Нью-Йорк более здоровым и чистым. Я горжусь тем, что участвовал в выделении этого важного федерального финансирования для модернизации изношенной инфраструктуры водоснабжения штата Нью-Йорк».

Член Палаты представителей Пол Тонко (Paul Tonko): «После десятилетий небрежения наши системы водоснабжения находятся в запущенном состоянии. Миллионы американцев сталкиваются с последствиями этого бездействия в виде аварий водопроводной сети, наличия вредных загрязняющих веществ и недостатка чистой питьевой воды. В течение многих лет я выступал за восстановление и улучшение этой скрытой, но важнейшей инфраструктуры. Сейчас я с гордостью вижу, что благодаря принятию нашего двухпартийного Закона об инфраструктуре действенные меры федерального правительства наконец-то стали доходить до наших сообществ».

Конгрессмен Пэт Райан (Pat Ryan): «Я с гордостью объявляю о выделении этого важного финансирования, которое поможет муниципалитетам региона обеспечить подачу чистой питьевой воды и облегчит обслуживание долга. Сюда входят более 10 миллионов долларов инвестиций в округа Ренсселер и Отсего. Я и далее буду работать с партнерами в штатных, местных и федеральных ведомствах для улучшения обслуживания жителей штата Нью-Йорк».

Финансирование выделено для следующих инфраструктурных проектов:

Одобрено финансирование следующих проектов водоочистки:

- **Корпорация Albany Municipal Water Finance Authority в округе Олбани (Albany) (два проекта):**
 - Субсидия в размере 1 875 000 долларов и краткосрочное беспроцентное финансирование в размере 1 875 000 долларов из общих дополнительных средств согласно двухпартийному Закону об инфраструктуре, а также субсидия WIIA в размере 937 500 долларов для планирования, проектирования и строительства улучшений системы канализации для предотвращения попадания воды из реки Гудзон в периоды паводков и приливных волн в устье реки.
 - Долгосрочное беспроцентное финансирование в размере 6 492 198 долларов для строительства насосной станции на Upper Washington Avenue и напорного трубопровода для отвода потока на завод очистки сточных вод на севере округа Олбани и уменьшения переливов из смешанной канализации в реку Гудзон.
- **Поселок Шамплейн (Champlain) в округе Клинтон (Clinton):** краткосрочное беспроцентное финансирование в размере 2 502 000 долларов и субсидия WIIA в размере 834 000 долларов для модернизации системы дезинфекции и капитальных улучшений станции очистки сточных вод в поселке.
- **Поселок Коринф (Corinth) в округе Саратога (Saratoga):** краткосрочное беспроцентное финансирование в размере 8 177 398 долларов для улучшения системы коллекторов.
- **Корпорация Livingston County Water and Sewer Authority:** долгосрочное беспроцентное финансирование в размере 7 652 105 долларов для улучшения завода очистки сточных вод Лейквилл (Lakeville).
- **Город Онеонта (Oneonta) в округе Отсега (Otsego):** долгосрочное беспроцентное финансирование в размере 6 749 263 долларов для модернизации городского завода очистки сточных вод.
- **Город Ром (Rome) в округе Онейда (Oneida) (два проекта):**
 - Долгосрочное беспроцентное финансирование в размере 3 560 913 долларов для улучшения систем удаления твердых примесей в городской станции контроля загрязнения воды.
 - Долгосрочное беспроцентное финансирование в размере 3 116 109 долларов для улучшения систем дезинфекции в станции контроля загрязнения воды.

Одобрено финансирование следующих проектов водоснабжения:

- **Поселок Лоувилл (Lowville) в округе Льюис (Lewis):** краткосрочное беспроцентное финансирование в размере 1 333 334 долларов, краткосрочное финансирование по рыночной ставке в размере 2 666 666 долларов и субсидия WIIA в размере 3 000 000 долларов для установки двух скважин грунтовых вод, связанных с ними

трубопроводов и систем очистки и модернизации водоочистной станции поселка.

- **Поселок Шахтикок (Schaghticoke) в округе Ренсселер (Rensselaer):** долгосрочное беспроцентное финансирование в размере 4 681 658 долларов для прокладки новых распределительных трубопроводов, установки гидрантов и вентиляей и замены существующей инфраструктуры, замены изношенного резервуара на новый резервуар для подготовленной воды и строительства новой водоочистной станции для удаления железа и марганца из источников в поселке.

Штат Нью-Йорк продолжает наращивать инвестиции в проекты инфраструктуры водоснабжения и канализации. После того как в ноябре избиратели одобрили Закон об экологических обязательствах «Чистая вода, чистый воздух и зеленые рабочие места» (Clean Water, Clean Air and Green Jobs Environmental Bond Act) стоимостью 4,2 млрд долларов, открываются новые исторические уровни финансирования для модернизации изношенной инфраструктуры водоснабжения и поддержание качества воды; укрепления способности сообществ выдерживать сильные штормы и наводнения; снижения загрязнения воздуха и выбросов, влияющих на изменение климата; восстановления сред обитания; сохранения природных пространств и местных ферм и соблюдение принципов равноправия путем вложения как минимум 35 % (цель — 40 %) ресурсов в неблагополучные сообщества.

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418